

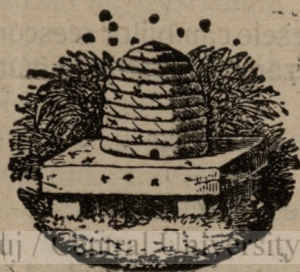
R. II. 92

Imprimat legal.

Banca Circumscripției
NĂDLAC, SOCIETATE PE ACȚII

Ratiunea finală

XXXIII.-lea, pe anul 1925.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

NAGYLAJ KERÜLETI
takarékpénztár részvénytársaság

XXXIII.-ik évi
Zárszámadásai
az 1925.-ik évről

Bibl. Univ. Cluj.
Nr. 2813 1926.

ACTIVA

Contul Bilanț la 31. Decembrie 1925.

PASIVA

| | | | | | | |
|-----|--|------------|--------------|-----|--|------------|
| 113 | Numărar de cassă—Pénztár számla | 91365 50 | | 9 | Capital social—Részvénytőke | 1000000 — |
| 104 | Imprumut cambial—Váltó számla | 2727168 50 | | 70 | Fondul de garanță a efectelor—Érték- papirok értékcsökkenési tart. alapja | 5455 01 |
| 93 | Obligațiuni hipotecar—Jelzálogkölcson | 24883 67 | | 108 | Fond pt. rezervă spec. a creanțelor dub. Kétes köv. különleges tartalékalapja | 11000 — |
| 36 | Efecte—Értékpapirok | 72172 30 | | 97 | Fond de penzii al funcț.-Tisztv. nyugdijal. | 20428 89 |
| 26 | Efectele fondului de penziuni al funcț. Tisztviselők nyugdijalap értékpapirja | 3880 — | 85,94,99,110 | 98 | Depuneri—Takarékbetétek | 1111366 33 |
| 109 | Imobile (casa institutului) — Ingatlan (intézeti székház) | 12962 64 | | 53 | Depuneri de sept.—Hetibétét IV. csop. | 371 11 |
| 49 | Mobilier—Felszerelés | 752 — | | 95 | Depuneri de sept.—Hetibétét V. csop. | 1970 07 |
| 100 | Conto curent—Folyó számla | 87462 29 | | 119 | Dividende neridicate—Fel nem vett oszt. | 5924 — |
| 29 | Interesele restante--Hátralékos kamatok | 4487 80 | | 84 | Interese după acții--Részv jegyzési kamat | 4467 — |
| | | | | 105 | Depozit—Letét | 387 — |
| | | | | 101 | Cambii reescontate--Visszleszám.váltók | 712000 — |
| | | | | 43 | Timbrul acțiilor—Részvénybélyeg | 85 — |
| | | | | 107 | Restante de dare după interese de de- puneri—Betétkamatadó hátralék | 16222 48 |
| | | | | | Cont transitoriu—Átmeneti tételek | 46399 20 |
| | | | | | Transp. profitului din 1924. | |
| | | | | | Nyereményáthozat 1924-ről | 1347 75 |
| | | | | | Profit curat 1925. | |
| | | | | | 1925. évi tiszta nyeresmény | 87710 86 |
| | | 3025134 70 | | | | 89058 61 |
| | | | | | | 3025134 70 |

Nădlac, la 31. Decembrie 1925.

ANDREI JANECSKO mp. cassar

VILMA SCHIMÁK mp. contabil

Subsemnați am examinat contul prezent și l'am aflat în regulă și în depline consonanța cu registrele institutului.

DIRECȚIUNEA:

Andrei Janecsco mp.

Dr. Iosif Schaller mp.

Francisc Sternheim mp.

Iosif Hrdlička mp.

Mihai Járosi mp.

COMIUNEA DE SUPRAVEGHERE

Adalbert Pokorný mp.

Nicolae Ugler mp.

Teodor Olariu mp.

Antoniou Perneckzi mp.

Ioan Stroia mp.

Onorată Adunare generală!

Conform bilanțului înaintat venitul curat din anul 1925 este Lei 89058'61

Din acest profit în înțelesul statutelor noastre se dă

1. Pe fondul de penziune în loc de 2% 1800'—
2. Tantiemele de 9% statuare ale membrilor din consiliul de administrație 8015'20
3. Tantiemele de 2% statuare ale membrilor comisiunii de supraveghere 1781'10 11596'30
rămâre suma Lei 77462'31

Așadar stă la dispoziție on. Adunare Generală suma această, din care cu comitetul de supraveghere propunem ca să se solvească:

4. Dividenda à 60 Lei după 1000 acții 60000'—
5. Tantiemele a funcționarilor 5000'—
6. Pe fondul de rezervă 10000'—
7. Suma restantă de 2462'31

să se transporteze la contul de profit al anului 1926.

Rugăm onorată Adunare Generală, să binevoiți propunerea noastră și bilanțul înaintat a aproba și atât direcțiunii cât și comitetului de supraveghere a da absolvarea.

Direcțiunea

Tisztelt Közgyűlés!

A bemutatott mérleg szerint az elmúlt üzleti év tiszta nyeresége Lei 89058'61

Ezen nyeresémből alapszabályaink szerint adandó

1. Nyugdíjalapra 2% helyett 1800'—
2. Igazgatóság jutalmazására 9% . . . 8015'20
3. Felügyelőbizottság jutalmazására 2% 1781'10 11596'30
melynek levonása után a tisztelt közgyűlésnek rendelkezésére áll Lei 77462'31

Javasoljuk, hogy ezen összegből adassék

4. Osztalékra 1000 darab részvény után à 60 Lei Lei 60000'—
5. Tisztviselők jutalmazására . . . „ 5000'—
6. Tartalékalap javára „ 10000'—
7. A fennmaradó „ 2462'31

az 1926. évi nyeresémszámlára vitessék át.

Kérjük a t. Közgyűlést, hogy javaslatainkat elfogadni, a bemutatott zárszámadást és mérleget jóváhagyni és részünkre, valamint a felügyelő-bizottság részére a felmentvényt megadni méltóztassék.

Az igazgatóság

DEBIT

Contul Profit și Pierdere la 31. Decembrie 1925. CREDIT

| | | | | | |
|---------|---|-----------|---------------|---|-----------|
| 21, 102 | Interesele capitalizate și int. dep. solvite Tőkésített és kifizetett betétkamatok | 167411 89 | 10 | Venite după imobile--Ingatlanjövedelem | 3000 — |
| 112 | Interesele conturilor curente solvite— Kifizetett folyószámla kamat | 28597 84 | 92,96,116,118 | Interesele și proviziunile—Kamatok és jutalékok | 468914 60 |
| 114 | Darea după interese depunerilor—Be- tétkamatadó | 23451 48 | 111 | Transportul profit—Nyeremény áthozat 1924. évről | 1347 75 |
| 103 | Contribuție—Adó és illeték | 29216 69 | | | |
| 106 | Interesele cambiilor reescontate—Vissz- leszámított váltó kamat | 72497 — | | | |
| 91 | Spese—Költség | 21145 84 | | | |
| 115 | Salare—Fizetések | 41800 — | | | |
| I. 144 | Descrierea mobilărilor—Leírás | 83 — | | | |
| | Profit curat 1925. évi tiszta nyereség | 89058 61 | | | |
| | | 473262 35 | | | 473262 35 |

Nădlac, la 31. Decembrie 1925.

ANDREI JANECSKO mp. cassar

VILMA SCHIMÁK mp. contabil

Subsemnați am examinat contul prezent și l'am aflat în regulă și în depline consonanță cu registrele institutului.

DIRECȚIUNEA:

Andrei Janecsco mp.

Dr. Iosif Schaller mp.

Francisc Sternheim mp.

Iosif Hrdlička mp.

Mihai Járosi mp.

COMISIUNEA DE SUPRAVEGHERE

Adalbert Pokorny mp.

Nicolae Ugler mp.

Teodor Olariu mp.

Antoniou Pernecky mp.

Ioan Stroia mp.

Convocare.

Banca Circumscripției NĂDLAC, SOCIETATE PE ACȚII

VA ȚINE ÎN 21. FEBRUARIE 1926. LA OARELE 11,
ÎN CASA EI PROPRIE LA NĂDLAC

a XXXIII.-a

adunare generală ordinară,

LA CARE PRIN ACEASTĂ SĂ ÎNVITĂ TOȚI ACȚIONARI

ORDINEA DE ZI:

1. Decidere asupra raportului direcțiunii și a comitetului de supraveghere, stăvirirea bilanțului, decderea asupra distribuirea profitului curat, precum și darea absolutelelor.
2. Alegerea directorului general și 8 membrilor în direcțiunea, precum 10 membrilor în comitetul censorator,
3. Eventuale propuneri,

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Meghivó

ANagylak kerületi takarékpénztár Részvénytársaság

1926 ÉVI FEBRUÁR HÓ 21-ÉN DÉLELŐTT 11 ÓRA-
KOR SAJÁT HELYISÉGÉBEN TARTJA

XXXIII.-ik rendes közgyűlését,

MELYRE A T. RÉSZVÉNYESEKET EZENNEL MEGHIVJA

TÁRGYSOROZAT:

1. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság évi jelentésének tudomásul vétele, a mérleg megállapítása, határozathozatal a tiszta nyereség felosztása iránt, valamint a felmentvény megadása.
2. Vezérigazgató, valamint 8 igazgatósági tag és 10 bírálati választmányi tag választása.
3. Esetleges indítványok.